



MARKSCHEME BARÈME DE NOTATION ESQUEMA DE CALIFICACIÓN

November / novembre / noviembre 2014

SPANISH / ESPAGNOL / ESPAÑOL B

**Standard Level
Niveau Moyen
Nivel Medio**

Paper / Épreuve / Prueba 1

*These marking notes are **confidential** and for the exclusive use of examiners in this examination session.*

*They are the property of the International Baccalaureate and must **not** be reproduced or distributed to any other person without the authorization of the IB Assessment Centre.*

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

*Estas notas para la corrección son **confidenciales** y para el uso exclusivo de los examinadores en esta convocatoria de exámenes.*

*Son propiedad del Bachillerato Internacional y **no** se pueden reproducir ni distribuir a ninguna otra persona sin la autorización previa del centro de evaluación del IB.*

The answers given in this markscheme contain the essential information that candidates are expected to provide in order to gain full marks for each question.

Where appropriate, the information may be expressed in phrases other than those indicated, but full marks may only be awarded if all the necessary information is given.

Incomplete answers should be marked as directed.

Do not use half marks.

Unless otherwise indicated no marks are to be awarded or deducted for use of language: linguistic errors should only be taken into account if communication is severely impaired and the answer is incomprehensible to a normal speaker of the language.

Assistant Examiners are requested to wait until they are contacted by their team leader before beginning the marking (see the examiners instructions for further details).

Les réponses données dans ce barème de notation contiennent l'essentiel de ce qu'on demande aux candidats pour qu'ils puissent obtenir la note maximum pour chaque question.

Les réponses peuvent être formulées différemment mais la note maximum ne sera attribuée que si le contenu de la réponse est exact.

Les réponses incomplètes seront notées selon les indications données.

En aucun cas, des demi-points ou des fractions ne doivent être attribués.

À moins d'une indication spécifique, aucun point ne sera ni ajouté ni ôté pour l'utilisation de la langue : les erreurs linguistiques ne seront prises en considération que si elles nuisent sérieusement à la communication et rendent ainsi la réponse incompréhensible.

Les examinateurs assistants sont priés d'attendre d'être contactés par leur chef d'équipe avant de commencer leurs corrections (voir les instructions aux examinateurs pour de plus amples détails).

Las siguientes respuestas contienen la información esencial que los alumnos han de proporcionar para conseguir la máxima puntuación en cada pregunta.

En ocasiones, esta información puede expresarse de manera distinta a la indicada, pero para conseguir la máxima puntuación se han de mencionar todos los detalles requeridos.

Las respuestas incompletas deberán corregirse de la manera indicada en las instrucciones.

No utilice fracciones de puntos.

A menos que se indique lo contrario, no se deben añadir ni restar puntos por la calidad en el uso de la lengua: los errores lingüísticos sólo se tomarán en cuenta si la comunicación queda seriamente perjudicada o si la respuesta resulta incomprendible.

Se pide a los examinadores asistentes que esperen a ser contactados por su examinador líder de equipo antes de iniciar la corrección (para más información, refiéranse a las instrucciones para los examinadores).

- *One mark is allocated per question unless otherwise indicated.*
- *Sauf indication contraire, chaque question vaut un point.*
- *Cada pregunta vale un punto, a menos que se indique algo distinto.*

TEXTO A — EL CARPINTERO

1. C, E, G
(en cualquier orden) *[3 puntos]*
2. nunca tuvo (máquinas ni) ayudantes
3. de su mano nacen los mejores muebles (de La Habana)
4. (se ha) dado el lujo
5. pone una película tras otra
6. D
7. (puede) detener las películas (para estudiar los muebles)

TEXTO A: [9 puntos]

TEXTO B — LA IGUALDAD A TRAVÉS DE LOS GRANDES HUMORISTAS GRÁFICOS

8. B

9. grandes figuras del humor gráfico / grandes humoristas gráficos

10. (el) día a día

11. C

12. F

13. G

14. (muchas veces) no consigue el trabajo

15. contratos de jornada parcial

16. en condiciones dignas

TEXTO B: [9 puntos]

TEXTO C — TIEMPOS DE ESTRÉS

- 17. tiempo
- 18. (cualquier) situación
- 19. requerimientos
- 20. (cualquier) individuo
- 21. (un) sujeto polifacético
- 22. presión social

NOTA: Para la justificación de las preguntas 23 a 25, permitir solo la cita como viene dada, posiblemente con dos palabras adicionales, siempre que no alteren sustancialmente el sentido. Tanto la respuesta de verdadero / falso y la cita deben ser correctas para conseguir el punto.

- 23. Falso – incluso los bebés / suelen acudir a clases de estimulación temprana
- 24. Verdadero – cuanto más preparados estén, serán considerados mejores personas
- 25. Falso – no es fácil encontrar buenos empleos
- 26. sin embargo
- 27. tanto
- 28. que
- 29. si
- 30. B

TEXTO C [14 puntos]

TEXTO D — ALQUILER DE AMIGOS POR INTERNET LLEGA A LATINOAMÉRICA

31. B, D, E
(en cualquier orden) **[3 puntos]**
32. (se ha) extendido mucho
33. ofrecerse / se ofrece
34. mecánica
35. establece su tarifa
36. sin necesidad de pasar por todos los pasos (habituales para cosechar una amistad)
37. (un modo de) contar con la información necesaria rápidamente
38. condición
39. antítesis
40. trato
41. socialización / amistad

TEXTO D: [13 puntos]

TOTAL: [45 puntos]
